

- tuleb direktiivi 2004/35 artikli 3 lõiget 1, artikli 4 lõiget 5 ja artikli 11 lõiget 2 tõlgendada nii, et kui pädev asutus otsustab keskkonnakahjustuste parandusmeetmeid rakendada ettevõtjatele, kelle tegevusala kuulub selle direktiivi III lisasse, ei ole ta kohustatud kindlaks tegema niisuguse ettevõtja süüü, hooletust ega ka tahtlust, kelle tegevust peetakse keskkonnale tekitatud kahjustuste põhjustajaks. Seevastu peab see asutus esiteks eelnevalt uurima tuvastatud saastuse päritolu, kusjuures nimetatud asutusel on sellega seoses menetluste, kasutatavate vahendite ja niisuguse uurimise kestuse osas kaalutusõigus. Teiseks on kõnealune asutus kohustatud tõendeid käsitlevate siseriiklike õigusnormide kohaselt kindlaks tegema põhjusliku seose nende ettevõtjate tegevuse, kelle suhtes parandusmeetmeid kohaldatakse, ja selle saastuse vahel;
- kehtib parandusmeetme võtmise kohustus ettevõtjatele vaid nende osalemise tõttu saastuse tekitamises või selle ohu põhjustamises ning seega peab pädev asutus põhimõtteliselt iga ettevõtja määrama kindlaks panuse suuruse saastuse parandamiseks ning nende parandusmeetmete kulude arvutamisel, mida see asutus nimetatud ettevõtjate suhtes rakendab, võtma arvesse nende vastavat panust ilma, et see piiraks direktiivi 2004/35 artiklis 9 sätestatud.
- peab see asutus võtma arvesse direktiivi 2004/35 II lisa punktis 1.3.1 nimetatud kriteeriume ja esitama oma valiku põhjused ning vajaduse korral põhjused, mis võivad õigustada seda, et nimetatud kriteeriume arvestades ei olnud vaja üksikasjalikku uurimist või ei olnud seda võimalik läbi viia, näiteks keskkonna olukorra kiireloomulisuse tõttu;
- sellistel asjaoludel, nagu on arutusel põhikohtuasjades, ei ole direktiiviga 2004/35 vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis lubavad pädeval asutusel piirata keskkonna parandusmeetmetega silmas peetud ettevõtjate õigust kasutada oma maad, seades tingimuse, et nad teostaksid asutuste nõutud tööd, ja seda isegi siis, kui need meetmed nimetatud maad ei puuduta, kuna sellel on juba teostatud varasemad saneerimismetmed või kuna see ei ole saastunud. Siiski peab niisugust meetet õigustama eesmärk takistada keskkonna olukorra halvenemist seal, kus keskkonna parandusmeetmeid rakendatakse, või ettevaatuspõhimõtte kohaselt eesmärk hoida ära muude keskkonnakahjustuste tekkimine või taastekkimine kõnealusel ettevõtjate maal, mis külgneb kogu ulatuses mererannaga, kus neid meetmeid rakendatakse.

(¹) ELT C 19, 24.1.2009.

2) Direktiivi 2004/35 artiklit 7 ja artikli 11 lõiget 4 koosmõjus selle direktiivi II lisaga tuleb tõlgendada nii, et:

- pädeval asutusel on õigus muuta oluliselt keskkonnakahjustuste parandusmeetmeid, mis on otsustatud koostöös asjaomaste ettevõtjatega läbi viidud võistleva menetluse tulemusel ja mida on juba rakendatud või mille rakendamisega on alustatud. Siiski, niisuguse otsuse vastuvõtmiseks:

- peab see asutus ära kuulama ettevõtjad, kellele niisugused meetmed on kehtestatud, välja arvatud juhul, kui keskkonna olukorra kiireloomulisus nõuab pädeva asutuse viivitamatut sekkumist;

- peab nimetatud asutus samuti paluma eelkõige isikutel, kelle maal neid meetmeid teostatakse, esitada oma märkused ja võtab need arvesse;

Euroopa Kohtu 22. jaanuari 2010. aasta määrus — ecoblue AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

(Kohtuasi C-23/09 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Ühenduse kaubamärk — Määrus (EÜ) nr 40/94 — Artikli 8 lõike 1 punkt b — Varasem kaubamärk BLUE — Sõnamärk „EcoBlue” — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus)

(2010/C 134/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: ecoblue AG (esindaja: advokaat C. Osterrieth)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Botis), Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA

Ese

Apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 12. novembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-281/07: ecoblue AG vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata sõnamärgi „Ecoblue” teenustele klassides 35, 36 ja 38 taotleja kaebuse Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 25. aprilli 2007. aasta otsuse R 844/2006-1 peale, millega jäeti rahuldamata kaebus vastulausete osakonna otsuse peale, millega ühenduse sõnamärgi „BLUE” kaupadele ja teenustele klassides 9, 36 ja 38, samuti teiste ühenduse kaubamärkide, mis sisaldavad sõna „BLUE”, omaniku esitatud vastulause menetlemise raames keelduti nimetatud kaubamärki registreerimast

Resolutsioon

- 1) *Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.*
- 2) *Mõista kohtukulud välja ecoblue AG-lt.*

⁽¹⁾ ELT C 90, 18.4.2009.

Euroopa Kohtu 11. märtsi 2010. aasta määrus (Högsta domstoleni (Rootsi) eelotsusetaotlus) — Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening versus AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

(Kohtuasi C-24/09) ⁽¹⁾

(Kodukorra artikli 104 lõike 3 esimene lõik — Direktiiv 85/337/EÜ — Teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamine — Direktiiv 96/61 — Saastuse kompleksne vältimine ja kontroll — Üldsuse kaasamine keskkonnaalaste otsuste tegemise menetlusse — Õigus esitada apellatsioonkaebus eeldatavalt olulise keskkonnamõjuga projekti teostusloa andmise otsuste peale)

(2010/C 134/18)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta domstolen

Pooled

Hageja: Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

Kostja: AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

Ese

Eelotsusetaotlus — Högsta domstolen — Nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 175, lk 40; ELT eriväljaanne 15/01, lk 248), muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, milles sätestatakse üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse ning muudetakse nõukogu direktiive 85/337/EMÜ ja 96/61/EÜ seoses üldsuse kaasamisega ning õiguskaitse kättesaadavusega (ELT L 156, lk 17; ELT eriväljaanne 15/07, lk 466) artikli 1 lõike 2, artikli 6 Lõike 4 ja artikli 10a tõlgendamine — Nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiivi 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta (EÜT L 257, lk 26; ELT eriväljaanne 15/03, lk 80), muudetud direktiiviga 2003/35/EÜ, artikli 2 punkti 14 ja artikli 15a tõlgendamine — Liikmesriigi õigusnormid, mis lubavad kohalikel mittetulundusühingutel osaleda keskkonnoahtliku tegevuse eelneva heakskiitmise menetluses, kuid seavad sellise ühingu poolt heakskiitmise otsuste edasikaebamise tingimuseks, et keskkonnakaitse peab olema selle ühingu põhikirjaline eesmärk, et ühing peab olema tegutsenud vähemalt kolm aastat ning et sellel peab olema vähemalt 2 000 liiget

Resolutsioon

- 1) *Asjaomasel üldsusel nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiviga 2003/35/EÜ, artikli 1 lõike 2 ja artikli 10a tähenduses, samuti nõukogu 24. septembri 1996. aasta direktiivi 96/61/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta, mida on muudetud direktiiviga 2003/35, artikli 2 punkti 14 ja artikli 15a tähenduses, kusjuures viimati nimetatud sätted on üle võetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. jaanuari 2008. aasta direktiivi 2008/1/EÜ saastuse kompleksse vältimise ja kontrolli kohta artikli 2 punkti 15 ja artiklisse 16, peab olema õigus vaidlustada otsus, millega liikmesriigi kohtusüsteemi kuuluv instants on lahendanud projekti teostusloa taotluse, olenemata rollist, mida kõnealune üldsus on juba etendanud vastava taotluse läbivaatamisel, võttes osa nimetatud instantsis toimunud menetlusest ning esitades selle käigus oma seisukohad.*

- 2) *Direktiivi 85/337, muudetud direktiiviga 2003/35, artikliga 10a ja direktiivi 96/61, muudetud direktiiviga 2003/35, artikliga 15a, kusjuures viimati nimetatud artikkel on üle võetud direktiivi 2008/1 artiklisse 16, on vastuolus liikmesriigi õigusnorm, mis annab õiguse esitada kaebus vastavalt direktiivi 85/337, muudetud direktiiviga 2003/35, ja direktiivi 96/61, muudetud*